

CONHEÇA A CIMOL / CONOCE CIMOL / GET TO KNOW CIMOL
Você acaba de adquirir um produto CIMOL. Situada em Linhares, distante 130km da capital capixaba, a CIMOL foi fundada em 1991 e comercializa seus produtos em todo país, seja através de vendas na web, seja através de lojistas.
Usted acaba de comprar un producto Cimol, empresa 100% brasileña ubicada en Linhares / ES - Brasil. Visite nuestro sitio web www.cimol.ind.br
You have just bought a Cimol product, a 100% Brazilian company located in Linhares / ES - Brazil. Visit our website www.cimol.ind.br

CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE

Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado.

Estimado consumidor, a CIMOL garantiza todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeto a condiciones normales de uso, a partir de la entrega en su residencia con previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado.

Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.

O produto perderá a garantia quando:

Se anula esta garantía cuando:

The product will void the warranty when:

- **Adulterado ou montado por pessoa não especializada;**
Adulterar o armar el producto por persona no especializada;
Tampered or assembled by unskilled person;
- **Sofrer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;**
Provocar daños en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuada hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;
Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;
- **Sofrer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;**
Exponer excesivamente el producto al sol, la lluvia o inundaciones;
Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;
- **Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;**
Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;
Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;

Limpeza e conservação:

Sobre la limpieza y conservación:

Cleanliness and conservation:

Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:

Para que su producto tenga una vida útil mas longa el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:
In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual.

- **Use sempre flanelas secas e macias;**
Use en la limpieza un paño seco y suave;
Always use dry and soft flannels;
- **Não utilize produtos de limpeza abrasivos, álcool, lustra móveis, etc;**
No utilice ceras, alcohol o abrasivos;
Do not use abrasive cleaning products, alcohol, furniture polish, etc;
- **Evite arrastar o produto. Caso seja imprescindível, retire todos os objetos que em cima do produto e puxe-o para local bem próximo;**
Evite mover el producto después de armado. Caso sea extremadamente necesario, saque todos los objetos;
Avoid dragging the product. If essential, remove all objects on top of the product and pull it to a well next;
- **Nossos produtos foram fabricados para uso doméstico.**
Nuestros productos fueron fabricado para uso en domicilio.
Our products are made for home use.

IMPORTANTE:

IMPORTANTE:

IMPORTANT:

- **Este manual de montagem deverá ficar com o consumidor para que possa solicitar eventuais assistências técnicas;**
Esta instrucción de montaje deberá quedarse con el consumidor;
This assembly manual must remain with the consumer so that he can request any technical assistance;
- **A solicitação de assistência, assim como a montagem do produto, deverá ser feita à Loja.**
La solicitud de piezas deberá ser solicitada a la tienda.
The request for assistance, as well as the assembly of the product, must be made to the Store.



INFORMAÇÕES AO MONTADOR / INFORMACIONES A LA PERSONA DE MONTAJE / ASSEMBLER INFORMATION

Caro montador, para uma melhor montagem dos produtos Cimol, siga as seguintes instruções:

Para obtener una instalación de calidad de los productos CIMOL, siga las siguientes instrucciones:

Dear assembler, for a better assembly of Cimol products, follow the instructions below:

- **Separe as peças e acessórios;**
Primero separe las partes y los accesorios;
Separate parts and accessories;
- **Examine completamente todas as peças antes da montagem;**
Examine e identifique las piezas antes de empezar la montaje;
Thoroughly examine all parts before assembly;
- **Forre o local da montagem com a embalagem (papelão) para não arranhar as peças;**
Coloque en el sitio donde se va armar el producto el cartón de la embalaje. Esto evitara que las piezas se rasquen;
Line the assembly site with the packaging (cardboard) to avoid scratching the parts;
- **Fixar os possíveis acessórios e proceder a montagem seguindo as instruções do esquema de montagem, que são fundamentais para uma montagem de qualidade;**
Fije los accesorios y sigue el montaje siguiendo las instrucciones de montaje;
Attach the accessories and follow the assembly following the assembly instructions
- **A limpeza do móvel deve ser feita com um pano seco e macio (não é necessário o uso de cera e abrasivos);**
La limpieza del producto deve ser hecha con un paño suave y seco. No usar ceras o abrasivos;
The furniture must be cleaned with a dry and soft cloth (no need for wax and abrasives);
- **Não deixar o móvel em locais úmidos e exposto a luz do sol.**
No deje el producto en local húmedo y expuesto al sol.
Do not leave the furniture in damp places and exposed to sunlight.



Cimol
 móveis
 realizando sonhos

ESQUEMA DE MONTAGEM

INSTRUCCIÓN DE MONTAJE

ASSEMBLY INSTRUCTION

30
 anos

10487 - MESA ADELE 1,30 / COMEDOR ADELE 1,30 / ADELE TABLE

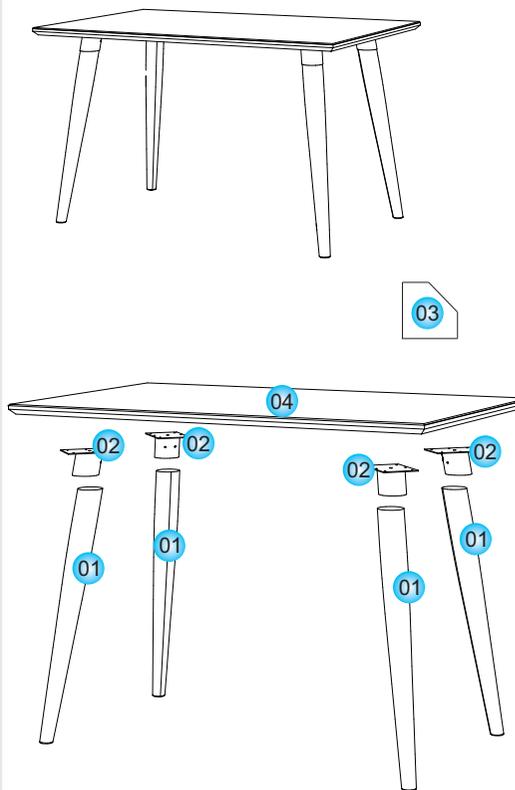
Nº. CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP. LARG.	LARG. ANCH.	ESP. ESP.	QTD. CANT.
Nº. CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG. LENGTH	ANCH. WIDTH	ESP. DEPTH	QUANT. QUANT.
Nº. CÓDIGO	DESCRIPTION				
1 10489	PÉ TORNEADO MADEIRA / PIÉ REDONDEADO MADERA / WOODEN TURNED FOOT	760	73	73	4
2 10491	SUPORTE FIXAÇÃO PÉ / SOPORTE FIJACIÓN PIÉ / FOOT FIXING SUPPORT				4
3 10498	GABARITO FIXAÇÃO PÉ / GABARITO FIJACIÓN PIÉ / FOOT FIXING FRAME	121	121	2,5	1
4 9611	TAMPO MDF/VIDRIO 1,30 / TAPA MDF/VIDRIO 1,30 / MDF/GLASS TOP	1300	800	29	1

17918 - MESA DANI / COMEDOR DANI / DANI TABLE

Nº. CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP. LARG.	LARG. ANCH.	ESP. ESP.	QTD. CANT.
Nº. CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG. LENGTH	ANCH. WIDTH	ESP. DEPTH	QUANT. QUANT.
Nº. CÓDIGO	DESCRIPTION				
1 10489	PÉ TORNEADO MADEIRA / PIÉ REDONDEADO MADERA / WOODEN TURNED FOOT	760	73	73	4
2 10491	SUPORTE FIXAÇÃO PÉ / SOPORTE FIJACIÓN PIÉ / FOOT FIXING SUPPORT				4
3	GABARITO FIXAÇÃO PÉ / GABARITO FIJACIÓN PIÉ / FOOT FIXING FRAME				1
4 17924	TAMPO REDONDO 1090 / TAPA REDONDA / ROUND TOP	1090	1090	25	1

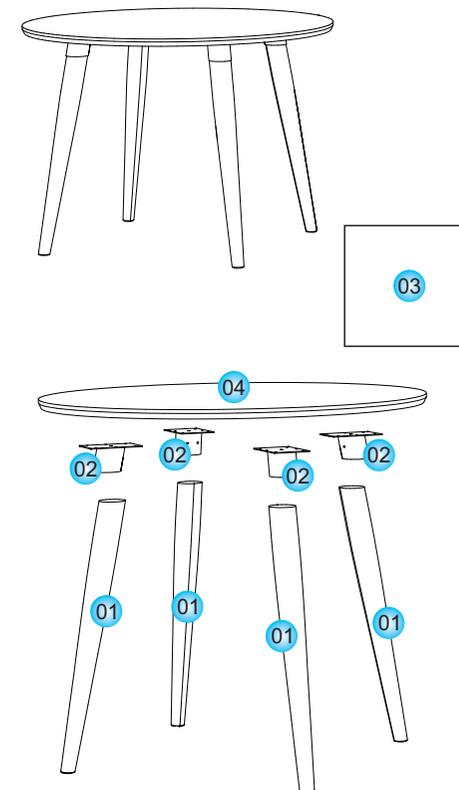
MESA ADELE

COMEDOR ADELE
ADELE TABLE



MESA DANI

COMEDOR DANI
DANI TABLE



Av. Joaquim Calmon, 01 Bairro Santa Cruz
 Cx. Postal 144 - Cep: 29.908-015 - Linhares ES
 Telefax: (27) 3372 6161

Visite nosso site:
www.cimol.ind.br
www.facebook.com/cimolmouveis



ELABORAÇÃO:
 ELABORADO POR:
 ELABORATION:

HUGO CAMPOS

APROVAÇÃO:
 APROBADO POR:
 APPROVAL:

HUGO CAMPOS

DATA ELABORAÇÃO:
 FECHA ELABORACIÓN:
 MANUFACTURE DATE:

20 / 06 / 2018

REVISÃO:
 VERSIÓN:
 VERSION:

2

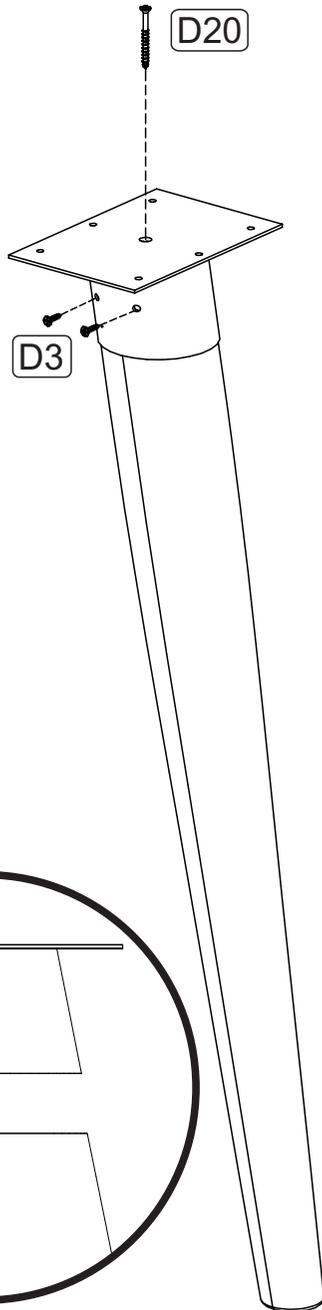
DATA ALTERAÇÃO:
 FECHA DEL ÚLTIMO CAMBIO:
 CHANGE DATE:

30 / 11 / 2022

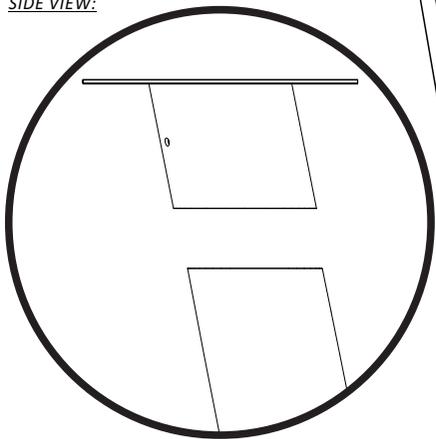
LOTE / LOTE DE PRODUCCIÓN / BATCH:

- D2** PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X14MM
TORNILLO PHILIPS C.C. 3,5X14MM
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3,5X14MM 04
- D3** PARAFUSO PHIL. C.C. 4X22MM
TORNILLO PHILIPS C.C. 4X22MM
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 4X22MM 32
- D20** PARAFUSO PHIL. C.C. 4X40MM
TORNILLO PHILIPS C.C. 4X40MM
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 4X40MM 04
- G4** SAPATA REDONDA 22MM
PATA REDONDA 22MM
ROUND SHOE 22MM 04

01 ENCAIXAR E FIXAR OS PÉS NOS SUPORTES.
FIJAR PIÉS Y SOPORTES.
FIT AND FIX THE FEET ON THE SUPPORTS.

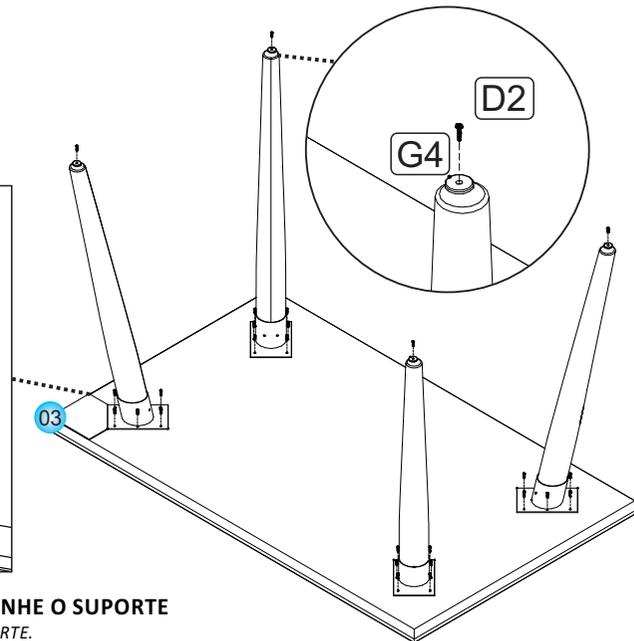
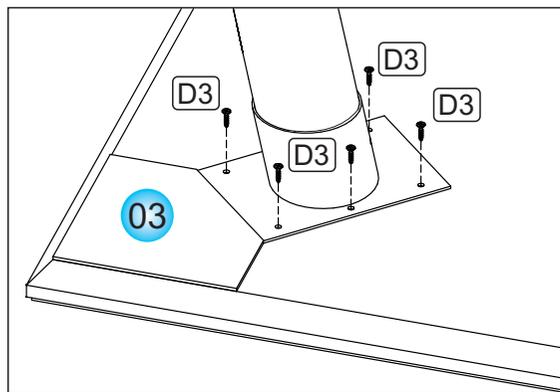


VISTA LATERAL:
VISTA LATERAL:
SIDE VIEW:



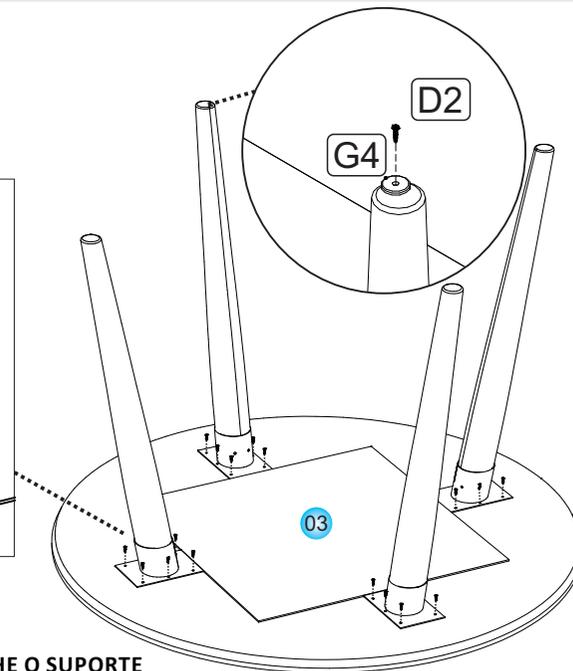
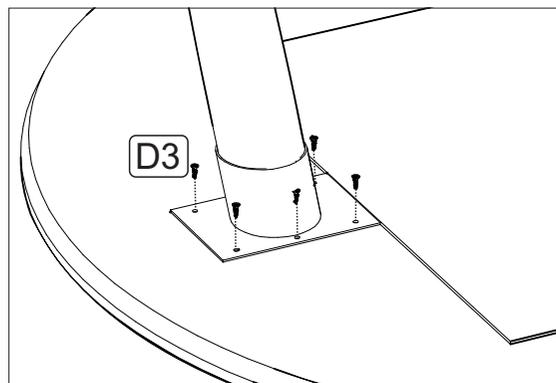
ENCAIXE O PÉ DE ALINHADO COM O SUPORTE
FIJE EL PIÉ ALINEADO CON EL SOPORTE.
FIT THE FOOT ALIGNED WITH THE SUPPORT.

02 FIXAR OS PÉS NO TAMPO (MESA ADELE)
FIJAR PIÉS Y TAPA (COMEDOR ADELE).
FIX THE FEET ON THE TOP (ADELE TABLE).



POSICIONE O GABARITO NO CANTO DO TAMPO E ALINHE O SUPORTE
POSICIÓN EL GABARITO EN EL CANTO DE LA TAPA Y ALINEAR EL SOPORTE.
POSITION THE FRAME IN THE CORNER OF THE TOP AND ALIGN THE SUPPORT.

02 FIXAR OS PÉS NO TAMPO (MESA DANI)
FIJAR PIÉS Y TAPA (COMEDOR DANI).
FIX THE FEET ON THE TOP (DANI TABLE).

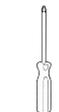


POSICIONE O GABARITO NO CENTRO DO TAMPO E ALINHE O SUPORTE
POSICIÓN EL GABARITO EN EL CENTRO DE LA TAPA Y ALINEAR EL SOPORTE.
POSITION THE FRAME IN THE CENTER OF THE TOP AND ALIGN THE SUPPORT.

ESPECIFICAÇÕES PARA MONTAGEM:
ESPECIFICACIONES PARA MONTAJE:
ASSEMBLY SPECIFICATIONS:



Uma pessoa
Uno person
One person



Ch. Phillips
Llave Phillips
Phillips Screwdriver



Parafusadeira
Destornillador
Screwdriver

CONHEÇA A CIMOL / CONOCE CIMOL / GET TO KNOW CIMOL

Você acaba de adquirir um produto CIMOL. Situada em Linhares, distante 130km da capital capixaba, a CIMOL foi fundada em 1991 e comercializa seus produtos em todo país, seja através de vendas na web, seja através de lojistas.

Usted acaba de comprar un producto Cimol, empresa 100% brasileira ubicada en Linhares / ES - Brasil. Visite nuestro sitio web www.cimol.ind.br

You have just bought a Cimol product, a 100% Brazilian company located in Linhares / ES - Brazil. Visit our website www.cimol.ind.br

CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE

Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado.

Estimado consumidor, a CIMOL garantiza todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeito a condiciones normales de uso, a partir de la entrega em su residencia com previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado.

Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.

O produto perderá a garantia quando:

Se anula esta garantía cuando:

The product will void the warranty when:

- **Adulterado ou montado por pessoa não especializada;**
Adulterar o armar el producto por persona no especializada;
Tampered or assembled by unskilled person;
- **Sofrer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;**
Provocar daños en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuada hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;
Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;
- **Sofrer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;**
Exponer excesivamente el producto al sol, la lluvia o inundaciones;
Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;
- **Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;**
Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;
Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;

Limpeza e conservação:

Sobre la limpieza y conservación:

Cleanliness and conservation:

Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:

Para que su producto tenga una vida útil mas longa el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:

In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual:

- **Use sempre flanelas secas e macias;**
Use en la limpieza un paño seco y suave;
Always use dry and soft flannels;
- **Não utilize produtos de limpeza abrasivos, álcool, lustra móveis, etc;**
No utilice ceras, alcohol o abrasivos;
Do not use abrasive cleaning products, alcohol, furniture polish, etc;
- **Evite arrastar o produto. Caso seja imprescindível, retire todos os objetos que em cima do produto e puxe-o para local bem próximo;**
Evite mover el producto después de armado. Caso sea extremadamente necesario, saque todos los objetos;
Avoid dragging the product. If essential, remove all objects on top of the product and pull it to a well next;
- **Nossos produtos foram fabricados para uso doméstico.**
Nuestros productos fueron fabricado para uso en domicilio.
Our products are made for home use.

IMPORTANTE:

IMPORTANTE:

IMPORTANT:

- **Este manual de montagem deverá ficar com o consumidor para que possa solicitar eventuais assistências técnicas;**

Esta instrucción de montaje deberá quedarse con el consumidor;

This assembly manual must remain with the consumer so that he can request any technical assistance;

- **A solicitação de assistência, assim como a montagem do produto, deverá ser feita à Loja.**

La solicitud de piezas deberá ser solicitada a la tienda.

The request for assistance, as well as the assembly of the product, must be made to the Store.

- **Em caso de compra online, a montagem é de responsabilidade do consumidor.**

en caso de compra online, la responsabilidad es del consumidor

in case of purchase online, the responsibility is with the consumer

INFORMAÇÕES AO MONTADOR / INFORMACIONES A LA PERSONA DE MONTAJE / ASSEMBLER INFORMATION

Caro montador, para uma melhor montagem dos produtos Cimol, siga as seguintes instruções:

Para obtener una instalación de calidad de los productos CIMOL, siga las siguientes instrucciones:

Dear assembler, for a better assembly of Cimol products, follow the instructions below:

- **Separe as peças e acessórios;**
Primeiro separe las partes y los accesorios;
Separate parts and accessories;
- **Examine completamente todas as peças antes da montagem;**
Examine e identifique las piezas antes de empezar la montaje;
Thoroughly examine all parts before assembly;
- **Forre o local da montagem com a embalagem (papelão) para não arranhar as peças;**
Coloque en el sitio donde se va armar el producto el cartón de la embalaje. Esto evitara que las piezas se rasquem;
Line the assembly site with the packaging (cardboard) to avoid scratching the parts;
- **Fixar os possíveis acessórios e proceder a montagem seguindo as instruções do esquema de montagem, que são fundamentais para uma montagem de qualidade;**
Fije los accesorios y sigue el montaje siguiendo las instrucciones de montaje;
Attach the accessories and follow the assembly following the assembly instructions
- **A limpeza do móvel deve ser feita com um pano seco e macio (não é necessário o uso de cera e abrasivos);**
La limpieza del producto deve ser hecha con un paño suave y seco. No usar ceras o abrasivos;
The furniture must be cleaned with a dry and soft cloth (no need for wax and abrasives);
- **Não deixar o móvel em locais úmidos e exposto a luz do sol.**
No deje el producto en local húmedo y expuesto al sol.
Do not leave the furniture in damp places and exposed to sunlight.

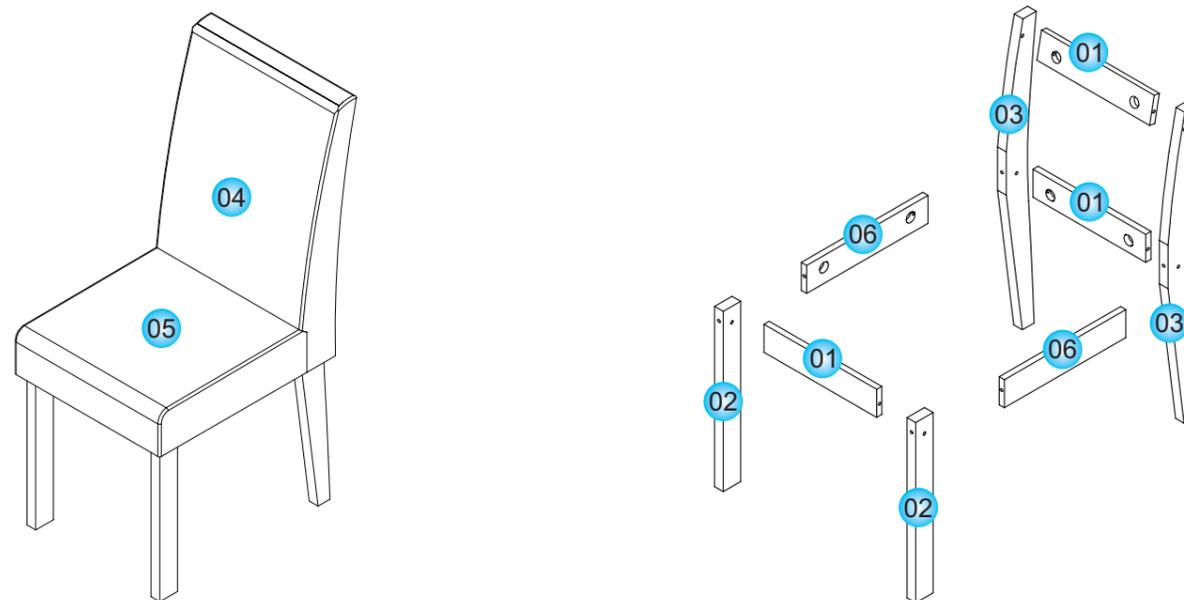


ESQUEMA DE MONTAGEM INSTRUCCIÓN DE MONTAJE ASSEMBLY INSTRUCTION



15167 - JOGO 02 CADEIRAS MAIA / JUEGO 02 SILLAS MAIA / KIT 02 MAIA CHAIRS

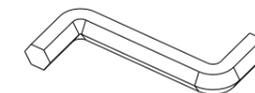
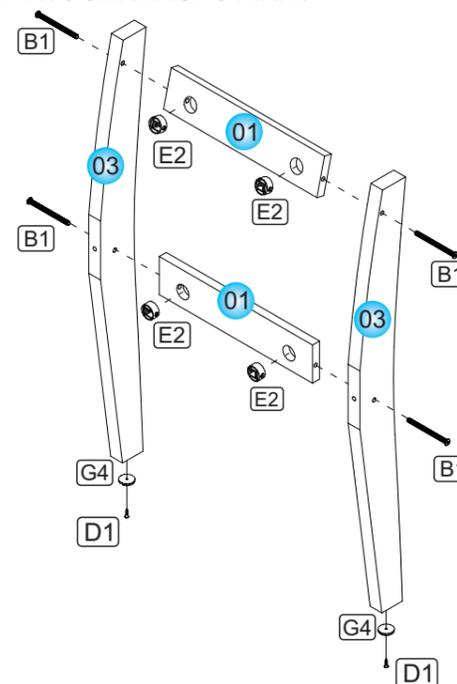
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	6444	TRAVESSA MENOR / TRAVIESA PEQUEÑA / SMALL LONG PLATE	325	71	15	3
2	6426	PÉ MENOR / PIÉ PEQUEÑO / SMALL FOOT	450	50	25	2
3	15299	PÉ MAIOR / PIÉ GRANDE / BIGGER FOOT	775	60	25	2
4	15300	ENCOSTO / RESPALDAR / BACKREST	603	425	74	1
5	6437	ASSENTO / ASIENTO / SEAT	425	415	110	1
6	6714	TRAVESSA MAIOR / TRAVIESA GRANDE / LARGER PLATE	350	71	15	2



01 UNIR OS PÉS MAIORES E DUAS TRAVESSAS MENORES.

UNIR LOS PIES GRANDES Y DOS TRAVIESAS PEQUEÑAS.

JOIN THE BIGGER FEET AND TWO SMALL LONG PLATE.



UTILIZE A CHAVE (P1) PARA FIXAR OS PARAFUSOS (B1)
UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)
USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)

Av. Joaquim Calmon, 01 Bairro Santa Cruz
Cx. Postal 144 - Cep: 29.908-015 - Linhares ES
Telefax: (27) 3372 6161

Visite nosso site:
www.cimol.ind.br
www.facebook.com/cimolmoveis



ELABORAÇÃO:
ELABORADO POR:
ELABORATION:

FILIPPE LOPES

APROVAÇÃO:
APROBADO POR:
APPROVAL:

FILIPPE LOPES

DATA ELABORAÇÃO:
FECHA ELABORACIÓN:
MANUFACTURE DATE:

22 / 03 / 2021

REVISÃO:
VERSIÓN:
VERSION:

2

DATA ALTERAÇÃO:
FECHA DEL ÚLTIMO CAMBIO:
CHANGE DATE:

22 / 09 / 2022

LOTE / LOTE DE PRODUCCIÓN / BATCH:



B1 PARAFUSO ALLEN 1/4X70 CAB. 13
 TORNILLO ALLEN 1/4X70 CAB. 13
 ALLEN SCREW 1/4X70 HEAD 13
 12

B10 PARAFUSO ALLEN 1/4X110 CAB. 17
 TORNILLO ALLEN 1/4X110 CAB. 17
 ALLEN SCREW 1/4X110 HEAD 17
 08

D1 PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X12MM
 TORNILLO PHIL. C.C. 3,5X12MM
 FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3,5X12MM
 36

E2 ANEL FIXADOR C/ PORCA 1/4" 25MM
 ANILLO PLÁST. CON TUERCA 1/4" 25MM
 FIXER RING W/ NUT 1/4" 25MM
 20

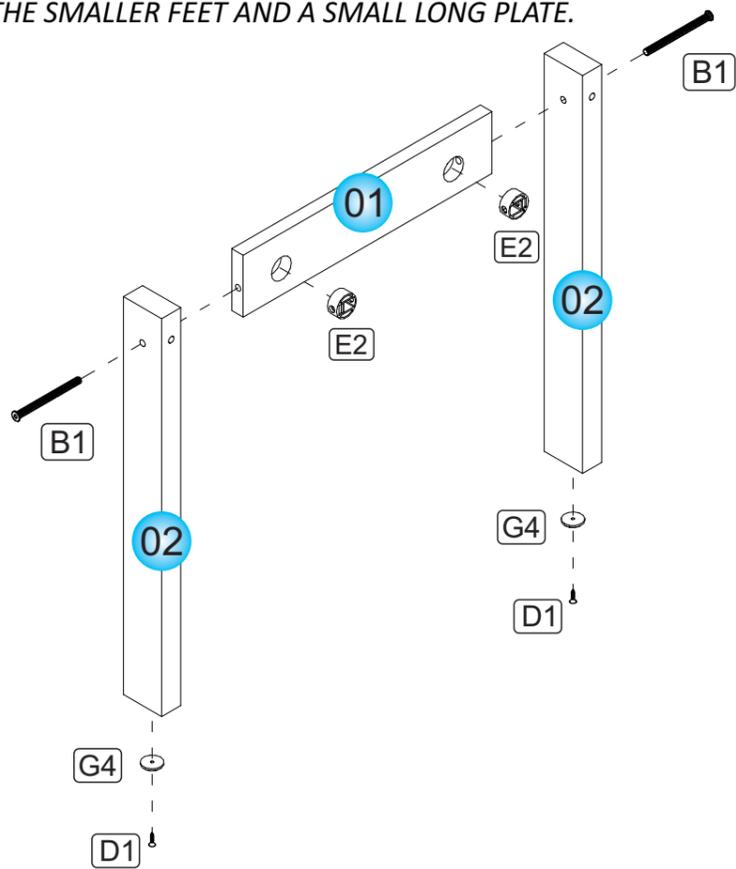
G4 SAPATA REDONDA 22MM
 PATA REDONDA 22MM
 ROUND SHOE 22MM
 08

P1 CHAVE ZETTA ALLEN 04MM
 LLAVE ALLEN 04 MM
 ALLEN KEY 04 MM
 01

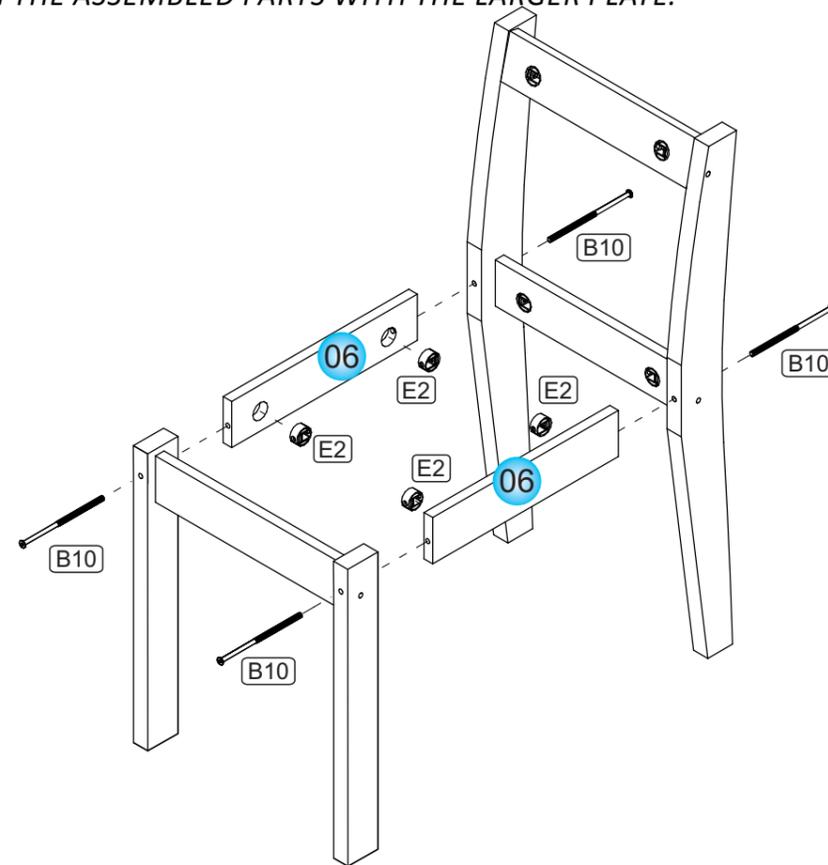
Q2 CANTONEIRA METÁLICA
 ESQUINERO METÁLICO
 METAL ANGLE
 06

J6 CHAPA UNIÃO
 CHAPA DE UNIÓN
 JOINING PLATE
 04

02 UNIR OS PÉS MENORES E UMA TRAVESSA MENOR.
 UNIR LOS PIES PEQUEÑOS E UNA TRAVIESA PEQUEÑA.
 JOIN THE SMALLER FEET AND A SMALL LONG PLATE.



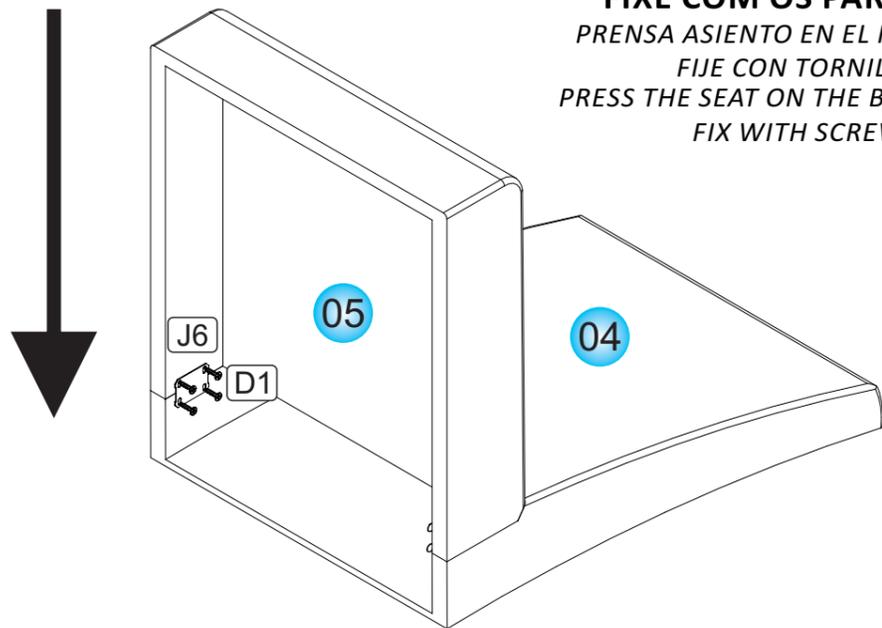
03 UNIR AS PARTES MONTADAS COM AS TRAVESSAS MAIORES.
 UNIR LAS PARTES ARMADAS CON LAS TRAVIESAS GRANDES.
 JOIN THE ASSEMBLED PARTS WITH THE LARGER PLATE.



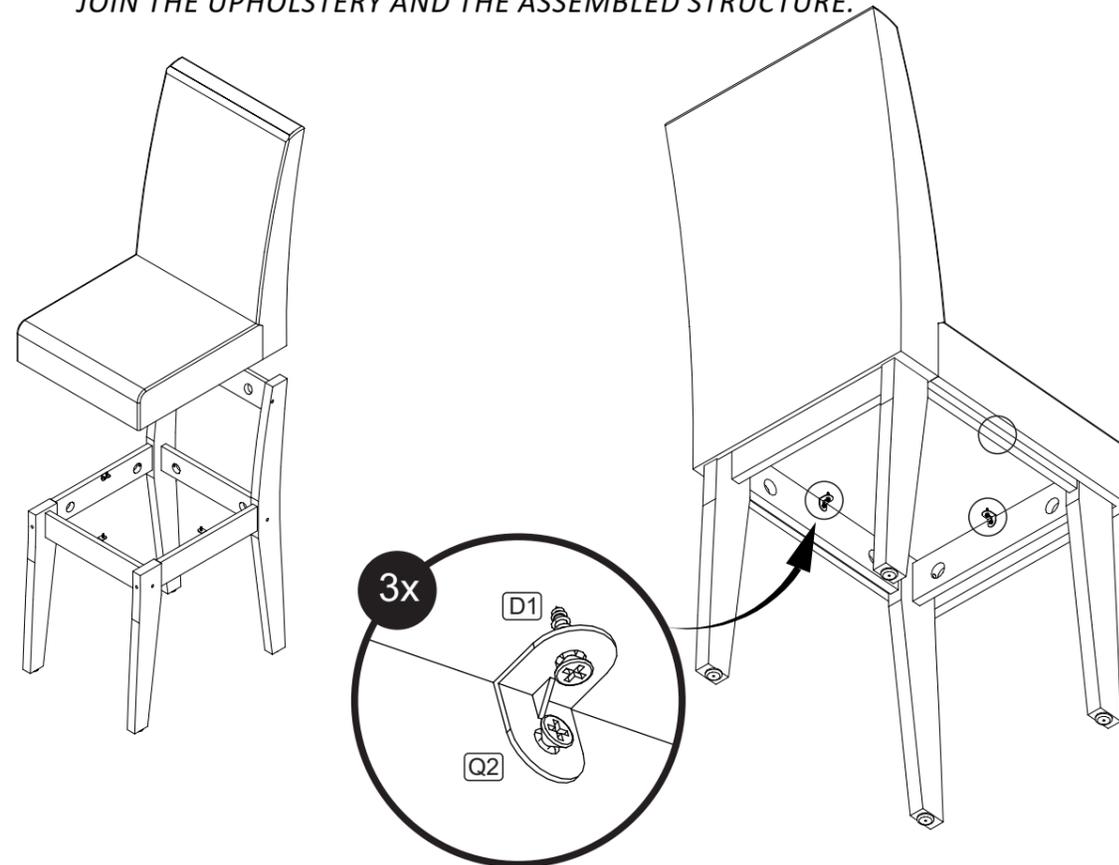
04 UNIR O ENCOSTO E O ASSENTO.
 UNIR EL RESPALDAR Y EL ASIENTO.
 JOIN THE BACKREST AND SEAT.

**PRESIONE O ASSENTO SOBRE O ENCOSTO E
 FIXE COM OS PARAFUSOS.**

*PRESA ASIENTO EN EL RESPALDAR Y
 FIJE CON TORNILLOS.
 PRESS THE SEAT ON THE BACKREST AND
 FIX WITH SCREWS.*



05 UNIR O ESTOFADO E A ESTRUTURA MONTADA.
 UNIR EL TAPIZADO EN LA ESTRUCTURA ARMADA.
 JOIN THE UPHOLSTERY AND THE ASSEMBLED STRUCTURE.



ESPECIFICAÇÕES PARA MONTAGEM:
 ESPECIFICACIONES PARA MONTAJE:
 ASSEMBLY SPECIFICATIONS:



Uma pessoa
 Una persona
 One person



Ch. Philips
 Llave Philips
 Philips Screwdriver



Parafusadeira
 Destornillador
 Screwdriver